



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Parks Canada Agency – Central Registry**  
**111 Water Street East**  
**Cornwall, Ontario, K6H 6S3**

**Bid Fax: 877-558-2349**

**Questions and answers #2**  
**Questions et réponses #2**

**Request for a Standing Offers**  
**Demande d’offres à commandes**

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identified users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l’Environnement aux fins de l’Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency**  
**Contracting Operations**  
**111 Water Street East**  
**Cornwall, Ontario, K6H 6S3**

Title - Sujet <b>RFSO – Landscape Architecture – National Parks and Historic Sites in the province of Alberta and British Columbia. / DOC – Architecture Paysagère - Parcs nationaux et sites historiques de la province de l’Alberta et Colombie-Britannique.</b>	
Solicitation No. - No. de l’invitation <b>5P301-15-0005</b>	Date <b>2015-03-13</b>
GETS Reference No. – No de reference de SEAG <b>PW-15-00672674</b>	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L’invitation prend fin –  at – á <b>02:00 PM</b> on – le <b>2015-03-31</b>	Time Zone Fuseau horaire -  <b>Eastern Daylight Saving Time (EDT) / Heure Avancée de l’Est (HAE)</b>
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :  <b>Michel Marleau</b> michel.marleau@pc.gc.ca	
Telephone No. - No de téléphone <b>(613) 938-5822</b>	Fax No. – No de FAX: <b>(866) 246-6893</b>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>See Herein</b>	

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER**  
**A ÊTRE COMPLETER PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l’entrepreneur :	
Telephone No. - No de telephone: Facsimile No. - N° de télécopieur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l’entrepreneur (taper ou écrire en caractères d’imprimerie)	
_____	_____
<b>Name</b>	<b>Title</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

QUESTIONS AND ANSWERS #2

Questions et réponses #2

**Question 5:** Section 3.2.3 2.a.1) states that the proponent should provide “one (1) National Park or Provincial Park major landscape project. A project that included site assessment, concept development, planning, detailed design and construction administration”. Given Parks Canada’s and Provincial history of providing in-house design of National and Provincial Parks, would Parks Canada consider broadening the requirement to include a proponent’s comparable project experience with similar entities or in settings that are in or similar to National and Provincial Parks and included site assessment, concept development, planning, detailed design and construction administration?

**Answer 5:** Yes

**Question 5:** Item 3.2.3 2.a.1 indique que le proposant doit fournir " un (1) projet majeur de paysage pour un Parc National ou Provincial, qui comprenait l'évaluation du site, conception, planification, conception détaillée et administration de construction ". En vue que historiquement Parcs Canada et les provinces faisait la conception à l'interne pour les parcs nationaux et provinciaux, est-ce que Parcs Canada envisagerait élargir l'obligation et d'inclure une expérience du proposant pour un projet similaire avec des entités similaires ou dans les paramètres qui se trouvent similaire a des parcs nationaux et provinciaux qui inclus l'évaluation de site, conception, planification, conception détaillée et administration de construction?

**Réponse 5:** Oui

.....

**Question 6:** For Section 3.2.3.1, would Parks Canada consider accepting projects at least over the last 7 years and up to the last 15 years given that the requirements are for senior key personnel with a minimum of 15 years of directly related experience?

**Answer 6:** No

**Question 6:** Pour l’item 3.2.3.1, est-ce que Parcs Canada envisagerai d'accepter des projets au cours des 15 dernières années étant donné que les exigences pour le personnel principal ont un minimum de 15 ans d'expérience pertinente?

**Réponse 6:** Non

.....

**Question 7:** The maximum number of pages is 30; however, we did not see the front and back covers listed under the exclusions to that 30 page limit. Please confirm if these are excluded in the page count.

**Answer 7:** The covers do not count in the 30 pages total.

**Question 7:** Le nombre de pages maximum est de 30 ; Cependant, nous n'avons pas vu le couvert de l'avant et arrière répertoriés sous les exclusions prévues à cette limite de 30 pages. S'il vous plaît confirmer si elles sont exclues dans le nombre de pages.

**Réponse 7:** Les couvertures ne compte pas dans les 30 pages totales

**Question 7:** For the minimum font size of 11 point Times or equal, does this refer to text in the graphics as well, or solely the text in the body of the document?

**Answer 7:** The font size doesn't apply to the text in the graphics

**Question 7:** Pour la taille de police minimale du point 11 ou égal, est-ce que cela fait référence à du texte dans les graphiques aussi bien, ou uniquement le texte dans le corps du document ?

**Réponse 7:** La taille de la police ne s'applique pas au texte dans les graphiques

